

International & Area Studies Ref  
Slavic  
[non-circulating]  
309.05 SU  
v.74 (2015)

Herausgegeben vom  
Leibniz-Institut für Ost- und  
Südosteuropaforschung

**IOS**

# Südost- Forschungen

Band 74 • 2015

**DE GRUYTER**  
OLDENBOURG

# **Südost- Forschungen**

INTERNATIONALE ZEITSCHRIFT FÜR  
GESCHICHTE, KULTUR UND LANDESKUNDE SÜDOSTEUROPAS

IM AUFTRAG DES  
LEIBNIZ-INSTITUTS FÜR OST- UND SÜDOSTEUROPAFORSCHUNG  
GELEITET UND HERAUSGEGEBEN VON

**ULF BRUNNBAUER UND KONRAD CLEWING**

IN VERBINDUNG MIT

Neven Budak (Zagreb), Marie-Janine Calic (München), Holly Case (Ithaca, NY),  
Nathalie Clayer (Paris), Basil Gounaris (Thessaloniki), Hannes Grandits (Berlin),  
Mehmet Hacısalıhoğlu (İstanbul), Edgar Hösch (Würzburg), Christina Koulouri  
(Athen), Hans Georg Majer (München), Diana Miškova (Sofia), Günter Prinzing  
(Mainz), Joachim von Puttkamer (Jena), Milan D. Ristović (Belgrad), Oliver Jens  
Schmitt (Wien), Flavius Solomon (İași), Christian Voß (Berlin)

Redaktion: **PETER MARIO KREUTER**

**Band 74 • 2015**

---

DE GRUYTER OLDENBOURG

# Südost-Forschungen

Internationale Zeitschrift für Geschichte, Kultur und Landeskunde Südosteuropas

Die jährlich erscheinende Zeitschrift ist ab Band 11 (1946/52) über den Verlag De Gruyter Oldenbourg, History, Rosenheimer Str. 143, D-81671 München, zu beziehen. Preis pro Band 122,- € zzgl. Versandkosten. Indices zu den Bänden 1 (1936)-62 (2003) in: Südost-Institut München 1930-2005. München 2005, oder auf [www.ios-regensburg.de/hoesch.pdf](http://www.ios-regensburg.de/hoesch.pdf).

Beiträge sowie alle die „Südost-Forschungen“ betreffenden Besprechungsstücke, Anfragen und Mitteilungen sind zu senden an die Redaktion der Südost-Forschungen:

Dr. Peter Mario Kreuter, Leibniz-Institut für Ost- und Südosteuropaforschung,  
Landshuter Straße 4, D-93047 Regensburg, E-Mail: [kreuter@ios-regensburg.de](mailto:kreuter@ios-regensburg.de),

Tel. +49/941/9435472. Für redaktionelle Hinweise siehe unter  
<http://www.ios-regensburg.de/fileadmin/dokumente/manuskriptgestaltung.pdf>.

Redaktionsassistenz: Frederik Lange, Christian Mady.

---

© 2017 by Leibniz-Institut für Ost- und Südosteuropaforschung  
Veröffentlicht durch Verlag De Gruyter Oldenbourg, München

Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt.  
Mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle ist eine Verwertung ohne Einwilligung des Verlages  
strafbar.

Satz: Kraus PrePrint, Landsberg am Lech  
Druck: Friedrich Pustet GmbH & Co. KG, Regensburg  
Printed in Germany

ISSN 0081-9077

## Inhaltsverzeichnis

### Aufsätze

Antun NEKIĆ: The Oligarchs and the King in Medieval Slavonia, 1301-1342 . . . . .	1-25
Elena Crinela HOLOM: Households and Families in a Romanian Village from Transylvania during the Second Half of the 19 <sup>th</sup> Century . . . . .	26-43
Michael KOPSIDIS, Martin IVANOV: Was Gerschenkron right? Bulgarian Agricultural Growth during the Interwar Period in Light of Modern Development Economics . . . . .	44-72
Anna Maria GRÜNFELDER: „Displaced Persons“ aus Jugoslawien. Repatriierung und Reintegration seit 1945 . . . . .	73-110
Jure RAMŠAK: Radicalisation of the Criticism of “Real” Self-Management Socialism. Student Movement in Slovenia 1971-1974 . . . . .	111-129
Lumnije JUSUFI: Handwerk und Fachsprache(n) der Maurer aus der Region von Dibra . . . . .	130-173

### Aus der Südosteuropa-Forschung

Ina ARAPI: Das nach 300 Jahren gedruckte Italienisch-Albanische Wörterbuch von Francesco Maria da Lecce (1702) und die Problematik der verschollenen oder unveröffentlichten Schriften des Altalbanischen . . . . .	174-188
Marco HEINZ: Über „Zigeunerkulturen“. Eine Entgegnung . . . . .	189-201
Tillmann TEGELE: Unterstützung der Südosteuropaforschung durch OstDok. Von gedruckten Forschungsergebnissen zu Big Data . . . . .	202-207

### Nachruf

Michael SCHMIDT-NEKE: Kristo Frashëri (1920-2016) . . . . .	208-210
---	---------

### Rezensionen

The Albanian Treason Trial (1945). ( <i>Michael Schmidt-Neke</i> ) . . . . .	329-331
Albanien. Außenpolitik und Außenwirtschaft von der Staatsgründung bis zur Gegenwart (1912-2013). ( <i>Michael Schmidt-Neke</i> ) . . . . .	212-213
The Anthropological Field on the Margins of Europe, 1945-1991. ( <i>Walter Puchner</i> ) . . . . .	349-351
Arčabić, Goran: Zagrebački zbor kao poveznica hrvatskog i europskog gospodarstva (1922.-1940.). ( <i>Marijan Buljan</i> ) . . . . .	316-319
ASDRACHAS, Spyros I.: Βιώση και καταγραφή του οικονομικού. Η μαρτυρία της απομνημόνευσης. Κύκλος Σεμιναρίων. ( <i>Ekkehard Kraft</i> ) . . . . .	234-236
BARBUNĒS, Manolēs G.: Λαϊκή θρησκευτικότητα και εθιμικές πρακτικές. Μελετήματα θρησκευτικής και κοινωνικής λαογραφίας. ( <i>Walter Puchner</i> ) . . . . .	345-346
BARBUNĒS, Manolēs G. / Maria TRIPERINA: Ο Κύκλος του Χρόνου στο λαϊκό πολιτισμό των Ποντίων (μέσα 19 <sup>ο</sup> αι. -1922). ( <i>Walter Puchner</i> ) . . . . .	345-346

## Inhaltsverzeichnis

BEATON, Roderick: Η ιδέα του Εθνους στην ελληνική λογοτεχνία. Από το Βυζάντιο στην σύγχρονη Ελλάδα. ( <i>Walter Puchner</i> ) .....	357-358
CHESTER, Keith: Narrow Gauge Rails through Bosnia-Hercegovina. ( <i>Alexander Zäh</i> ) .....	307-309
Contact and Conflict in Frankish Greece and the Aegean, 1204-1453. Crusade, Religion and Trade between Latins, Greeks and Turks. ( <i>Oliver Jens Schmitt</i> ) ..	258-260
CZEKALSKI, Tadeusz: The Shining Beacon of Socialism in Europe. The Albanian State and Society in the Period of Communist Dictatorship, 1944-1992. ( <i>Michael Schmidt-Neke</i> ) .....	327-328
DABROWSKI, Patrice M. / Stefan TROEBST, Vom Gebrauch und Missbrauch der Historie. Geschichtspolitik und Erinnerungskulturen in Ostmittel- und Südosteuropa (1791-1989). ( <i>Donatha Dragomir</i> ) .....	236-239
DAVIES, Norman: Verschwundene Reiche. ( <i>Johanna Wurm</i> ) .....	245-247
DOROBANȚU, Mircea: Locomotiva 060-EA. 40 de ani de la fabricarea primei locomotive electrice în România. ( <i>Peter Mario Kreuter</i> ) .....	334-337
ELSIE, Robert: The Tribes of Albania. History, Society and Culture. ( <i>Michael Schmidt-Neke</i> ) .....	347-349
Εμμανουὴλ/Μανδής Διμενίης, Το Θανατικόν της Ρόδου. ( <i>Walter Puchner</i> ) .....	368-370
ETTINGER, Joseph: Kurze Geschichte der ersten Einwanderung oberösterreichischer evangelischer Glaubensbrüder nach Siebenbürgen. ( <i>Norbert Spannenberger</i> ) ..	291-292
Europe in Modern Greek History. ( <i>Ekkehard Kraft</i> ) .....	239-244
GEORGAGAKĒ, Kōnstantza: Βίος και πολιτεία μιας γηραιάς κυρίας στην επταετία. Επιθεώρηση και Δικτατορία (1967-1974). ( <i>Walter Puchner</i> ) .....	362-364
Για μια επιστημονική προσέγγιση του Καραγκιόζη. ( <i>Walter Puchner</i> ) .....	364-367
GRACIOTTI, Sante: La Dalmazia e l'Adriatico dei pellegrini „veneziani“ in Terrasanta (secoli XIV-XVI). Studio e testi, con un'appendice di Lorenzo Lozzi Gallo. ( <i>Fabian Kummeler</i> ) .....	267-269
GRIGORE, Mihai-D.: Neagoe Basarab – Princeps Christianus. Christianitas-Semantik im Vergleich mit Erasmus, Luther und Machiavelli (1513-1523). ( <i>Nicolina Trunte</i> ) .....	274-278
GRÖGER, Roman Hans: Joseph I. (1678-1711). Der außergewöhnliche Habsburger. ( <i>Natalie Aschenbrenner</i> ) .....	285-287
Hayali Sotiri Spatharis'in anıları. Otobiyografi ve Karagiozis sanatı. ( <i>Walter Puchner</i> ) .....	364-367
HAYDEN, Robert M.: From Yugoslavia to the Western Balkans. ( <i>Maximilian Motyka</i> ) .....	432-444
HEINSCHINK, Moses F. / Daniel KRASA, Lehrbuch des Lovari. Die Romani-Variante der österreichischen Lovara. ( <i>Marco Heinz</i> ) .....	355-356
HORVÁTH, Gergely Krisztián: Bécs vonzásában. Az agrárpiaconosodás feltételrendszere Moson vármegyében a 19. század első felében. ( <i>Norbert Spannenberger</i> ) ..	306-307
Institutionen und Kultur in Südosteuropa. ( <i>Michael Portmann</i> ) .....	338-340
İSEN, Mustafa: Osmanisches Erbe am Balkan. ( <i>Kenan Demir</i> ) .....	247-249

## Inhaltsverzeichnis

Istoria Banatului. Studii privind particularitățile unei regiuni transfrontaliere. <i>(Armin Heinen)</i> . . . . .	253-254
KIND-KOVÁCS, Friederike: Written Here, Published There. How Underground Literature Crossed the Iron Curtain. <i>(Katalin Cseh-Varga)</i> . . . . .	385-387
KODER, Johannes: Die Byzantiner und Europa. <i>(Walter Puchner)</i> . . . . .	255-256
KRAUSS, Karl-Peter: Quellen zu den Lebenswelten deutscher Migranten im Königreich Ungarn im 18. und frühen 19. Jahrhundert. <i>(Norbert Spannenberger)</i> . . . . .	292-293
KURUCZ, György: Keszhely grófja. Festetics György. <i>(Norbert Spannenberger)</i> . . . . .	293-295
Kužić, Krešimir: Hrvatska obala u putopisima njemačkih hodočasnika XIV.-XVII. stoljeća. Opora – vinorodna – kršćanska. <i>(Fabian Kümmeler)</i> . . . . .	267-269
LAΪOU, Sofia N.: Τα οθωμανικά έγγραφα της μονής Βαρλαάμ Μετεώρων, 16ος–19ος αι. <i>(Ekkehard Kraft)</i> . . . . .	282-285
LOVRENOVIĆ, Dubravko: Bosanska kvadratura kruga. <i>(Jozo Džambo)</i> . . . . .	269-273
MALCOLM, Noel: Agents of Empire. Knights, Corsairs, Jesuits and Spies in the Sixteenth-Century Mediterranean World. <i>(Oliver Jens Schmitt)</i> . . . . .	280-282
MARX, Tobias: Zigeunerkulturen im Wandel. Über Roma-/Zigeunereliten in Bulgarien und Mazedonien. <i>(Marco Heinz)</i> . . . . .	352-354
Medieval and Early Modern Performance in the Eastern Mediterranean. <i>(Walter Puchner)</i> . . . . .	370-375
NAIMARK, Norman M.: Stalin's Genocides. <i>(Markus P Beham)</i> . . . . .	319-321
NAZOR, Ante: Splitsko-poljički odnosi u XIV. i XV. stoljeću. Splitsko-poljičko razgraničenje, utjecaj splitske crkve, prožimanje stanovništva, gospodarski odnosi. <i>(Fabian Kümmeler)</i> . . . . .	264-266
9 mal vergessenes (Bühnen-)Leben. Deutsche Theatertexte auf dem Gebiet Rumäniens vom 18.-20. Jahrhundert. <i>(Anita Széll)</i> . . . . .	360-362
Orthodox Christianity and Nationalism in Nineteenth-Century Southeastern Europe. <i>(Ekkehard Kraft)</i> . . . . .	298-302
The Oxford Handbook of the History of International Law. <i>(Markus P. Beham)</i> . . . . .	213-215
Përpjekja. E përtremuajshme kulturore. Nr. 32-33: Studime aktuale dhe perspektiva të reja për historinë e Shqipërisë në shekullin XX. <i>(Michael Schmidt-Neke)</i> . . . . .	218-220
Personenlexikon zur christlichen Archäologie. Forscher und Persönlichkeiten vom 16. bis 21. Jahrhundert. <i>(Alexander Zäh)</i> . . . . .	216-217
Power and Influence in South-Eastern Europe, 16 <sup>th</sup> -19 <sup>th</sup> Century. <i>(Maria Todorova)</i> . . . . .	250-252
Prosopographie der mittelbyzantinischen Zeit. Zweite Abteilung (867-1025). 1. Band: A..i.. (#20001) – Christophoros (#21278); 2. Band: Christophoros (#21279) – Ignatios (#22712); 3. Band: Ignatios (#22713) – Lampudios (#24268); 4. Band: Landenolfus (#24269) – Niketas (#25701); 5. Band: Niketas (#25702) – Sinapes (#27088); 6. Band: Sinko (#27089) – Zuhayr (#28522); 7. Band: Anonyma (#30001) – Anonymus (#32071). <i>(Dejan Đželevđić)</i> . . . . .	221-225
Die Protokolle des gemeinsamen Ministerrates der österreichisch-ungarischen Monarchie 1870-1871, Band I/2. <i>(Stefan Malfer)</i> . . . . .	232-233

## Inhaltsverzeichnis

Die Protokolle des Österreichischen Ministerrates 1848-1867. II. Abteilung: Das Ministerium Schwarzenberg. Bd. 4: 14. Oktober 1850–30. Mai 1851. <i>(Georg Seiderer)</i> .....	226-229
Die Protokolle des Österreichischen Ministerrates 1848-1867. II. Abteilung: Das Ministerium Schwarzenberg. Bd. 5: 4. Juni 1851–5. April 1852. <i>(Georg Seiderer)</i> .....	226-229
Die Protokolle des Österreichischen Ministerrates 1848-1867. III. Abteilung: Das Ministerium Buol-Schauenstein. Band 6: 3. März 1857–29. April 1858. <i>(Georg Seiderer)</i> .....	229-232
Die Protokolle des Österreichischen Ministerrates 1848-1867. III. Abteilung: Das Ministerium Buol-Schauenstein. Band 7: 4. Mai 1858–12. Mai 1859. <i>(Georg Seiderer)</i> .....	229-232
PUCHNER, Walter: Die Literaturen Südosteuropas, 15. bis frühes 20. Jahrhundert. Ein Vergleich. ( <i>Günther S. Henrich</i> ) .....	376-379
RICHTER, Heinz A.: Griechenland 1940-1950. Die Zeit der Bürgerkriege. ( <i>Bastian Kaddick</i> ) .....	325-327
RICHTER, Heinz A.: Griechenland 1950-1974. Zwischen Demokratie und Diktatur. ( <i>Kristina Hemmen</i> ) .....	331-334
SCHLÜTER, Reinhard: Der Haifisch. Aufstieg und Fall des Camillo Castiglioni. ( <i>Harald Potempa</i> ) .....	309-312
SCHNYDER, Stefan: Schmalspurbahnen in Rumänien. Wald-, Werk-, Industrie- und städtische Straßenbahnen und Bemühungen für deren Wiederaufbau und Erhalt. ( <i>Peter Mario Kreuter</i> ) .....	334-337
SFETAS, Spyridōn: Εισαγωγή στη Βαλκανική ιστορία. Τόμος Β: Από τον Μεσοπόδεμο στη λήξη του Ψυχρού Πολέμου (1919-1989). ( <i>Ekkehard Kraft</i> ) .....	312-316
Splitki statut iz 1312. godine. Povijest i pravo, povodom 700. obljetnice. ( <i>Fabian Kummeler</i> ) .....	264-266
TABAKI, Anna: Despre Iluminismul neoelen. Curente de idei și canale de comunicare cu gândirea occidentală. ( <i>Walter Puchner</i> ) .....	380-382
Towns and Cities of the Croatian Middle Ages. Authority and Property. ( <i>Fabian Kummeler</i> ) .....	261-263
TURHAN, Fatma Sel: The Ottoman Empire and the Bosnian Uprising. Janissaries, Modernisation and Rebellion in the Nineteenth Century. ( <i>Michael Ursinus</i> ) .....	303-305
VÄRTACIU-MEDELEȚ, Rodica: Barock im Banat. Eine europäische Kulturlandschaft. ( <i>Alexander Zäh</i> ) .....	287-290
WHITE, Andrew Walker: Performing Orthodox Ritual in Byzantium. ( <i>Walter Puchner</i> ) .....	382-384
Der Wiener Kongress. Die Erfindung Europas. ( <i>Andreas Becker</i> ) .....	295-297
WIENERT, Annika: Das Lager vorstellen. Die Architektur der nationalsozialistischen Vernichtungslager. ( <i>Johannes Böhm</i> ) .....	321-324
Topographisches, Sach- und Personenregister zu den Titeln der rezensierten Bücher .....	385-388